

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Álláshalmozók

egéről szól a nóta. Azonban ne gondolja, hogy valami magányozás vagy mert révén kerül előtérbe újból ez a sokat beszított és vitatva támadott abuzus. Nem hivatalos, hanem egészen hivatalos jeles tárja fel a súlyos igazságot, hogy még mai napig sem sikerült legyűrni azt a molesztációt és macakasságot, amellyel az állások az ő kvázi színekuráikhoz ragaszkodnak. A kormány által kiküldött és az államgatás egyszerűsítésével foglalkozó bizottság név szerint, állás szerint és összegszerűen közli mindazokat az adatokat, amelyek az álláshalmozás pillanatnyi állapotára vonatkoznak. Ötezer álláshalmozóról számolt az a legújabb jelentés és ezek az államgatás minden ágában helyet foglalnak. Az államgatás miniszteriumokban, mint a postánál, a katonánál, monopoloknál és egyéb közintézményeknél egyaránt feltalálhatók. Mindegyiknél azonban az iparügyi minisztérium az, ahol háromezren élvezik a jövedelemnövekedés könnyű és gondtalan állapotát. Ahogy az ő gondtalanságuk az egész nemzet súlyos gondja, mert ez az ötézer álláshalmozó nemcsak közkiadás, hanem az álláshalmozók hiány szempontjából is egyik súlyosabb teherterele a mindjobban ránkiszoruló létnek. Nincs pontos áttekintésünk az álláshalmozás állapotában, hogy hány állást halmoznak az emberek a makacs kiváltságosok, de ha csak két álláshalmozó is van az országban, akkor is tizezer álláshalmozó van a kenyérért, amelyekben most indulnak vagy derékban törtek a szociális juttatás elbocsátás vagy leépítés. Ahogy az országban tépi ki ez a makacs ragaszkodás a kenyér lehetőségét, akiknek nincs semmiük, vagy már nincs semmiük. Hatszázötven milliót tesz ki a hivatalos jelentés szerint ennek az ötszáz álláshalmozónak az összvadalmazása, már pedig a méltányos felosztás alapján igen sokat kellene lendíteni úgy a munkanélküliséget, mint a kényszermunkanélküliség kérdésén. Különböző is tisztá lehetetlenség ennek az álláshalmozásnak az eltűrése, mikor minden államgazdasági politikájának főprincípuma lett, hogy a köztársaságok a legszükségesebb minimumig korlátozza. Nem lehetséges az, hogy egyik oldalon a legszigorubb takarékoskodás elve érvényesüljön a restringáció, leépítés, elbocsátás, nyugdíjazás minden formájában, másrészt viszont az álláshalmozók az uszkáljanak tulajdonelmeikben, mint a vízszint az oxigénnel telített vízben. Az álláshalmozók pedig panaszkodnak, hogy hiába érettségiztek, hiába végeztek egyetemet vagy más felsőbb szakiskolát, nem tud álláshoz jutni. Gyakran gyakran felhangzik a vád: persze a kisebbségek. Ő miattuk lehetetlen az álláshalmozás, mert elfoglalnak minden pozíciót. A kisebbségek, akiket nemsokára már meg kellene szüntetni a közhivatalokban. Az álláshalmozók nem szünnék-e meg, vagy nem enyhülne-e legalább is ez a nagy álláshalmozás, ha mondánák, hogy megszüntetik az álláshalmozást, amelyről most már a legpontosabb adatok állanak rendelkezésre? És ha a szabadság tizezer állást a várakozó ifjúság rendelkezésére bocsátanák s a munkanélküliségi helyzet enyhülése révén talán megkezdődne az álláshalmozás a szegény elbocsátandó vagy elbocsátott kisebbségi álláshalmozók sorsa is, akik a legkeservebb bizonytalanság elébe néznek? Végül az álláshalmozás mellett megemlékezhethetünk még egy másik félelmetes kategóriáról is, az emberkor legvégső határáig továbbhaladókról. Azokról az agg emberekről,

Ausztria és Magyarország nem járultak hozzá az Olaszország ellen irányuló szankciók alkalmazásához

Az afrikai harctéren tegnap csend uralkodott, amelyet csak a portyázó járőrök csetepatéi zavartak meg. Ugy az olaszok, mint az abesszinek a legutóbbi napok súlyos és veszteségteljes csatái után, pihentetik csapataikat. Az ellenfelek kiépítik ujonnan elfoglalt állásaikat és — temetik halottaikat. A halottak száma mindkét oldalon igen nagy, mert ebben az elkeseredett küzdelemben, mely az abesszinek részéről hazájuk szabad-

ságáért, az olaszok részéről pedig a fascista Itália nagyságáért folyik, nem nagyon ejtenek foglyokat. Az olasz katonákat azzal ijesztik, hogy az abesszinek kegyetlenkednek a foglyokkal és az internáló táborokban, amennyiben ilyenekről egyáltalában szó lehet, elpusztítja őket a gyilkos klíma. Ezzel magyarázható az utolsó csepp véréig folytatott harc mindkét részről foglyok nélkül.

szükségeknél, akkor Olaszország nem lép ki a Népszövetségből. Erre nem igen kerülhet a sor, mert biznak benne, hogy nem sikerül egységet döntést provokálni. Svájc határozottan ellene van a megtorló rendszabályok alkalmazásának és ugyanerre az álláspontra helyezkedik Ausztria is, amelynek ugyszólván létevédeke az Olaszország felé irányuló kivétel. Valószínű, hogy Magyarország is a rendszabályok ellen szavaz majd.

Adua körüli harcokban öt törzsfőnök is meghalt

Az utolsó hivatalos olasz harctéri jelentés is arról számol be, hogy az egész fronton a tegnapi nap folyamán teljes csend uralkodott. Csak a repülők fejtettek ki élénk tevékenységet és

öt törzsfőnök is halálát lelte a város birtokáért folyt adáz küzdelemben.

Aduától délre százötven kilométerre hatoltak abesszín terület fölé.

Az abesszín vitéz légió parancsot kapott, hogy nyomuljon be Eritréába. Az első olasz hadtest, mely Adigratot elfoglalta, ellentámadásba ment át és visszaverte a támadást.

A felderítő repülések megállapították, hogy az abesszinek részéről ezen a vonalon nem folynak csapatösszevonások. A hivatalos jelentés még ma az aduai harc eseményeiből táplálkozik és eszerint az abesszinek vesztesége óriási volt. Többek között

az abesszinek visszafoglalták volna Adigratot és körülzárták Aduát.

Az angolok tendenciózus híreket közölnek

Ezeket a híreket még a Reuter-ügynökség is tulzottnak mondja. Az olaszok szerint ezek a hírek olaszellenes propaganda jellegével bírnak, amelyeknek célja a közvéleményt nyugtalanítani. Az olasz sajtó az angolok tendenciózus híreit alaptalanoknak mondja és megállapítja, hogy a hadműveletek Afrikában tervszerűen folynak. Nevetségeseknek mondják az Adigrat visszafoglalásáról és Adua körülzárásáról szóló híreket, amelyeket egyes lapok még azzal is megtoldanak, hogy

ugy az addis abebai olasz, mint a római abesszín követ kikérte utlevélét.

az Aduát körülzárt abesszinek rettentetes mérszárhlást rendeztek volna az olasz csapatok között.

Az olasz követ még mindig az abesszín fővárosban maradt volna, de nem volt hajlandó leszerelni rádió leadó állomását, mire egyszerűen kiadták utlevélét. Emiatt az olasz kormány panasszal fordult a Népszövetséghez s tiltakozik azon feltevés ellen, hogy az addis abebai követe kémkedést üzött volna.

Amig így a harctéren egyelőre változatlan a helyzet és inkább a műszaki csapatok és munkásosztatok végeznek hihetetlen nagy munkát, Genfben annál nagyobb az izgalom. Megállapították, hogy most már szabályszerű lett a háboru, mert egyenlő értékű a hadüzénettel, hogy

Tegnap délután három órára hívták össze a Népszövetség közgyűlését,

ahik nem akarják belátni, hogy szolgálati idejük már a törvény szerint is lejárt. Ezekkel szemben igazán joggal lehet alkalmazni

hogy állást foglaljon az Olaszország ellen alkalmazandó megtorló rendszabályok ügyében. A közgyűlést azonban délután hat órára halasztották.

Közben találgatták, hogy milyen lesz a Népszövetség állásfoglalása és miként fogadja majd Olaszország a retorziós határozatokat. Beavatott olasz körök szerint, ha a népszövetségi közgyűlés csupán gazdasági rendszabályokat tart

szükségeknél, akkor Olaszország nem lép ki a Népszövetségből. Erre nem igen kerülhet a sor, mert biznak benne, hogy nem sikerül egységet döntést provokálni.

a lapok legnagyobb része követeli, hogy a kormány mondja ki a Népszövetségből való kilépését.

Mussolini csak végső esetben határozza el magát erre, mert nagyon jól tudja, hogy abesszíniai hódításait csak a Népszövetség hozzájárulásával lesz képes megtartani. Olaszországnak a Népszövetségből való kilépése skatitást jelentene egy sereg állammal, amelyek barátságára súlyt helyez. A Népszövetség robbantásának ideje még nem érkezett el. Ezt a lépést csak abban az esetben tenné meg Olaszország, ha a gazdasági rendszabályokat hadászati intézkedések is követnék, amire egyelőre nem kerül a sor.

Az angolok maguk is látva, hogy nem tudnak egységes frontot teremteni Olaszországgal szemben,

megeléglenek a gazdasági retorzióval, de ezt is csak fokozatosan alkalmaznák.

Először csak a hiteletek tagadnak meg, ezt követné a fegyverkivétel megtiltása mindkét hadviselő államba, a harmadik lépés a hadianyag kivételére vonatkozó tilalom elrendelése lenne. Ebbe a megoldásba a franciák is hajlandók belemenni, mert remélik, hogy közbe olyan hosszú idő telik el, mely lehetővé teszi az olaszoknak hadműveleteik végrehajtását Afrikában.

Addis Abebából érkezett újabb esti jelentések is következetesen hangoztatják, hogy az abesszín hadsereg visszafoglalta Adua és Adigrat városokat.

Az olasz csapatok a két városban éppen a berendezkedéssel

a kényszernyugdíjazást. Nem igazságtalanság, mert nekik aztán igazán azonnal kijár a nyugdíj. Ezek volnának azok a módok,

amelyek révén és az igazság minden sérelme nélkül azonnal élő valósággá lehetne tenni azt az elvet, hogy: helyet az ifjúságnak.

voltak elfoglalva, amikor az abesszin csapatok meglepték őket.

Az abesszin csapatok hangulata a legkitünőbb. Harci kedvük igen nagy és a vezérek alig tudják őket visszatartani, hogy parancs nélkül újabb támadásokra induljanak.

Ezzel szemben Rómából érkezett távirat szerint az olasz hadügyminisztérium

határozottan cáfolja a külföldi lapok által közölt ama hírt, hogy az abessziniak visszafoglalták Adua és Adigrat városokat.

Abesszin csapatoknak Eritreába történt betöréséről jelentik, hogy ez a betörés sem olyan nagyarányú, mint ahogy azt abesszin részről terjesztik.

Mindössze egy háromszáz főnyi abesszin banda jelentéktelen betöréséről van szó.

Az Adigrat ellen intézett abesszin ellentámadást az olaszok visszaverték.

Az abesszin csapatok, amelyek súlyos veszteségeket szenvedtek, visszavonultak állásaikba. Az olasz hadvezetőség tegnap esti jelentése is leszögezi, hogy a nap viszonylagos nyugalomban telt el.

Addis Abebából jelentik, hogy a kormány a rémhírek terjesztésének megakadályozására életbeléptette a cenzurát. A cenzurát a belga kiképző tisztek végzik.

Gevre Jézus római abesszin követ tegnap kormányától utasítást kapott, hogy a legközelebbi hajóval induljon el Afrikába.

Az olasz külügyminisztérium a követnek tegnap kiszolgáltatta utlevelét.

A Newyorkban megjelenő Daily Mirror című lap a következőket írja: Mi történék, ha Mussolini így szólna Angliához:

— Azt teszem Abessziniában, amit ti angolok cselekesztetek a földgömb minden pontján. Mit szólnátok, ha ezer olasz repülőgép jelenne meg London felett és percek alatt bombáival elpusztítaná a Buckingham palota és a James palota közötti területet? Ez percek alatt történhetne meg.

Az amerikai lap hozzáteszi, hogy remélhetőleg erre nem kerül a sor és Olaszország meg Anglia között létrejön a békés megegyezés.

A Népszövetség közgyűlése még nem döntött a szankciók tárgyában

Londonból jelentik, hogy az angol kormány tegnap minisztertanácsot tartott, amelyről jelentés nem adtak ki. Hír szerint elhatározták, hogy amennyiben a külpolitikai események azt szükségessé teszik, úgy a parlamentet október 22-ére összehívják.

Genfben tegnap délután is óriási izgalom uralkodott. Diplomáciai körökben találgatták, hogyha sor kerül a megtorló intézkedések elhatározására, melyik állam szavaz azok mellett és melyik ellenük? A kora délutáni órákban köztudomásúvá vált, hogy

a görög kormány Athénból táviratot küldött a Genfben tartandó Maximos görög külügyminiszternek, akit utasított, hogy a megtorló intézkedések mellett foglaljon állást.

Görögországban különben is igen nagy az olaszellenes hangulat, mert a görögök nem tudják az olaszoknak megbocsátani, hogy a világháború óta megszállva tartják a Dodekanesz-szigeteket, sőt azok egyikén nagy flottabázist is rendeztek be. Tegnap Patraszban és Grögország más városaiban is olaszellenes tüntetések voltak.

Az athéni olasz követ a tüntetések miatt tiltakozását jelentette be.

Genfben tegnap délután három óraker összeült a Népszövetség közgyűlésének elnöksége. Ebből arra következtek, hogy a vezető nagyhatalmak nem egyeztek meg a követendő eljárásra vonatkozólag és további megbeszélésre volt szükség.

Az elnökség megbeszélésén a büntető rendszabályok alkalmazásáról és ennek a közgyűlésen miként való letárgyalásáról volt szó.

A közgyűlés elnöksége másfél órán keresztül tanácskozott. Beavatott körök

Terminus Varieté-Bár

Ma és a következő napokon a legkiválóbb új tagok fellépte
Szenzációs külföldi attrakciók!
Ronny és Aldezy komikus csoport
Emo és Lu Samara híres bécsi duó, mulató, látványos attrakció
The Figaro Girls új művészi táncprodukciók!
Kertész Mani szubrett, tánc és ének
Rita René, Szeley Bőzsi táncművésznők
Kezdte pont 11 óraker
Bámbó jazz-zenekar kitűnő játéka

szerint már délután elterjedt a híre, hogy az elnökség ismertetni fogja az alapokmánynak a rendszabályok alkalmazására vonatkozó szakaszait, majd felszólítja azokat a tagállamokat, amelyek nem járulnak hozzá azokhoz, hogy tegyék meg észrevételeiket, illetve jelentsék be fentartásukat. Azokat, akik a rendszabályok ellen nem szólnak fel, úgy tekintik, mint akik azok alkalmazásához hozzájárulnak.

Aloisi báró már délután beje-

Akik hallgatnak, azok hozzájárulnak

Néhány perccel hat óra után nyitotta meg a Népszövetség közgyűlését Benes, a közgyűlés jelenlegi elnöke. Várolta azokat az okokat, amelyek a közgyűlés összehívását szükségessé tették és jelentette, hogy a Népszövetség két tagállama háborút folytat egymással. A támadó fél megállapításával — mondotta — már foglalkozott a Tanács és ez nem képezi a közgyűlés feladatát. Köszölte azokat az okokat, amelyek a köz-

Ausztria veszélyesnek látja a szankciókat

Pflügel báró osztrák fődélegátus bejelentette, hogy

Ausztria nem járulhat hozzá a szankciók alkalmazásához,

mert a büntető rendelkezések alkalmazása nagyon veszedelmes volna. Veszedelmes volna azonban ez Ausztriára nézve is, amely rokonszívvel viseltetik Olaszország iránt, amelyhez különben gazdasági kapcsolatok is fűzik.

Magyarország is megtagadja a hozzájárulást

Vélics László rendkívüli követ, Magyarország fődélegátusa szólalt fel azután. Nem akarok — mondotta többek között — kitérni azokra a fájdalmas érzésekre, amelyeket Magyarországon az az elhatározás váltott ki, hogy rendszabályokat kívánnak alkalmazni a Magyarországgal barátságban élő olasz nemzetel szemben. A magyar delegációnak különben sem volt alkalma és ideje áttanulmányozni azokat az iratokat és jelentéseket, melyek erre vonatkoznak. Annyit azonban le kell szegednem, hogy a népszövetségi alapokmány létrejötte a béke fentartása érdekében történt.

Magyarország nincsen abban a helyzetben, hogy Olaszországgal szemben a megtorló in-

terven, hogy a közgyűlésen hosszabb beszédet akar mondani. Ugyancsak tegnap délután az osztrák és a magyar kiküldöttek előbb Aloisival, majd Benessel tanácskoztak.

Benes később Lavallal és Edennel folytatott megbeszélést. Ugyancsak a délután folyamán híre kelt annak is, hogy a közgyűlés a natos bizottság jelentése fölött nem rendel el szavazást.

ellenzik az Olaszország ellen irányuló szankciók alkalmazását, vagy akik fentartással élnek, ezt a vita folyamán jelentették be.

Egyes tagok részéről azt, hogy nem nyilatkoznak, a szankciókhoz való hozzájárulásnak veszik. Ugyanez áll azokra a népszövetségi tagállamokra vonatkozólag is, akik a szavazástól tartózkodnak. Ezután megnyitotta a vitát.

A Népszövetség feladata a béke fentartása, már pedig veszedelmes volna a békére nézve, ha a Népszövetség kimondaná a szankciók alkalmazását.

Ausztria kormánya különben is már 1922 április 30-án állást foglalt a büntető rendelkezések ügyében, amikor aláírta a locarnói egyezményt.

tézkedésekhez hozzájáruljon. A Népszövetség alapokmányának 16-ik szakasza különben is kimondja, hogy rendkívüli rendszabályok alkalmazásánál tekintetbe kell venni azoknak az államoknak a gazdasági helyzetét is, melyek hivatva volnának az ilyen rendszabályok alkalmazása tekintetében dönteni.

Szerintem veszély származhatik egyes országokra gazdasági téren, amelyek ezekhez a rendszabályokhoz hozzájárulnak. Senki nem ismerheti jobban Magyarország pénzügyi helyzetét, mint éppen a Népszövetség Tanácsa, amely évek óta foglalkozik országunk pénzügyeinek ellenőrzésével és tudja, hogy

Aranýér!.. és a foglalkozásunk?

Igen sokszor nagyon nehéz probléma! Jelenleg a foglalkozásunkat gyakorolnunk kell — azaz a fátalmak majdnem lehetetlenné teszik. Most lesz levep, hogy milyen gyorsan megszabadulhat fájdalmaitól, ha a gyógyszerárban „Goedecke”-féle

ANUSOL ARANYERKUPOKA

vásárol és ezeket előírás szerint felhasználja. Az Anusolt az orvosok is mint teljesen megbízható szert ismerik, amelynek hatástan hatására mindig számíthatnak.

milyen nehézségekkel küzdünk. Ha a külföldi piacok közül az egyik legfontosabbat, Olaszországot elveszítjük, felhagyunk Magyarországnak a kivitel segítségével nagy fáradsággal fentartott pénzügyi egyensúlyát. Mindezen okok miatt a magyar küldöttség nincsen abban a helyzetben, hogy a szankciókat megvázalhassa.

Benes közgyűlési elnök azután a tárgyalást elnapolta.

Bejelentette, hogy a közgyűlést ma délelőtt féltizenegy óraker folytatják, amikor az első szónok Aloisi báró olasz fődélegátus lesz.

Háromszázezer ember küzd egymással

Ejfélker Párison keresztül érkező legújabb haretéri jelentés szerint Abessziniában Santini olasz tábornok csapatai Adigrattól tizenhat kilométernyire elfoglalták Adigrat és Debrasut helységeket. Eritrea felé két abesszin hadsereg nyomul előre, amelyet az olaszok feltartóztatni igyekeznek. Adigratnál Adi Kai, Adigrat és Axum városok között négyháromezer abesszin ember küzd egymással. Szerdán hat óraker Adigrat külvárosába behatolt egy abesszin csapat, amely azonban az olaszok kivertek. Birak olasz tábornok elfoglalta Amba Haugher falvakát.

Abessziniá amerikai barátainak ajándék

Római jelentés szerint Olaszországban igen sokan ajánlják fel arany ezüst értékű tárgyaikat az ország védelmére. Firenzében a sportszövetség felajánlotta a tagjai által kapott arany ezüst díjakat. Más városokban tömegesen keresik fel a fascista párt titkárságait és ékszereket ajánlanak fel, amelyeket a titkárság a párt felhatalmazás alapján elfogad.

Newyorki jelentés szerint Abessziniá névtelen barátai két repülőgépet ajándékoztak az abesszin császárnak és azokat saját költségükön szállítják Addis Abebába.

Hallgassuk meg és tárcoljunk!

Walton Jenő

legújabb slágerei a

Blond-kávéházban

csütörtök, péntek, szombat és vasárnap

Ghibu harca

piarista tartományi rendfőnök ellen

Ghibu Onisfor cluji egyetemi tanár — mint erről annak idején beszámoltunk — feljelentést tett Biró Vencel dr. piarista tartományi rend főnök ellen, akit okirathamissal és különböző szabálytalansággal vádolt, azonkívül azzal, hogy jogtalanul használja a tartományfőnöki címet. Ebben az ügyben a cluji járásbíró előtt már tartott egy tárgyalást, amelyen Biró Vencel adatokkal és okiratokkal cáfolta Ghibu vádait. Ghibu erre kérte, hogy hallgassák tanuként Plopu George dr. volt semmi-izéki bíró, oradeai lakost. A járásbíró ennek helyt adott és Plopu dr. kihallgatásáért az oradeai járásbíróst kérte föl. Tegnap az egyik járásbíró meg is jelent Plopu kásán és miután ismertette vele az ügy tényeit, megkérdezte, mit tud arról, hogy Biró Vencel dr. jogosulatlanul használja a tartományi rend főnöki címet. Plopu kijelentette, hogy az egész ügyről semmit nem tud mondani. Ez a kihallgatás tehát nem hozott semmi fordulatot ebben az ügyben, amelynek megint a cluji járásbíró előtt lesz a folytatása.

Tizenöt árva

siratja az öngyilkos apát

Szabadka egyik külvárosában felakasztotta magát és meghalt Szabó József ötvenéves esztendő földmives. Szabó nemrég egy jobb karját és munkaképtelenné vált. Ez nagyon elkeserítette, mert kicsi kezeletéből feleségét és tizenöt élő gyermekét kellett eltartani. Az öngyilkos Szabó József nem kisebb ember volt a keresztkomáján, mint néhai Sándor jugoszláv király. Amikor nyolc évvel ezelőtt megszületett tizenötödik gyermeke, Szabó bátorságot vett magának, levelet írt Sándor királynak és kérte, hogy vállalja el leánykájá keresztkomáját. A kérelmét teljesítették és a gyermeket a jugoszláv királyi pár után Mária Alexandráknak keresztelték. Ugyanakkor a király ajánlatot is adott a gyermeknek, az egész családot pedig meghívta Belgrádba, Szabó, Szabóné és a tizenöt gyermeke egy teljes hétig itt Belgrádban a királyi udvar vendége. Szabó József nagyon szerette a családját és éppen azért esett kétségbe, amikor törőttérral nem tudott övéit dolgozni. A halálmenekült a gondok elől, özvegyesre hagyta feleségét, tizenöt gyermekét pedig vaságra.

A devizaátutalási panama ügyében ma kezdődik a főtárgyalás

A fővárosi törvényszék ma, csütörtökön kezd meg a nagy port felvert devizaátutalási botrány ügyének tárgyalását. A nyolcvan milliós bűnös átutalás ügyének tárgyalása újabb, eddig még nem ismert részleteket fog felszínre hozni és valószínűleg megállapítják a t a e r k e Roger belga gyáros bűnösségét is. A tárgyalással megbízott tanács esetleges elhalasztást elkerülendő, ítéletet intézett a Nemzeti Bankhoz, mely ennek alapján az iratokhoz csatolta mindazokat az átutalási kérelmeket, amelyeket a fővádlott Vasilescu nyújtott be a Nemzeti Bankhoz. A Zolile című lap megállapítja, hogy ezeket az átutalási kérelmeket engedélyezték. A lap felteszi még a kérdést, kinek állott érdekében, hogy ezeket az átutalási kérelmeket engedélyezzék és ki lehet még rendelni személy Vasilescu, Nacht és Calatorescu kívül.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DELI HIRAP

Nyolc hitvallásos magyar tannyelvű iskolában némul el a magyar tanítási nyelv

Nyolc salajmgyei római katolikus magyar tannyelvű iskolában a közoktatásügyi miniszter — mint arról már számoltunk — elrendelte a német oktatási nyelv bevezetését. A rendelet ellen a nyolc falu egyházközsege közigazgatási pert indított. Nyolc ilyen pert az oradeai ítélőtábla elutasított azzal, hogy az egyházközsegeknek nincsen joguk a püspök ellen pert indítani. Most azután, hogy a sanisloi iskola ügyében is kitézte a közigazgatási bíróság a tárgyalást,

Krüger Jenő dr. püspökségi főügyész bemutatta a püspök felhatalmazását és a püspök nevében kérte a miniszteri rendelet megsemmítését. Azonban az ítélőtábla ítélete most is elutasító volt. Az indoklás szerint a püspöknek a perbe való utólagos belépése nem fogadható el. Ezek után a még hátralevő perek kimenetele nem lehet kétséges. Ilyen körülmények között egyszerre nyolc salajmgyei hitvallásos iskolában némul el a magyar szó.

Az éjjeli mulatóhelyek sikkasztó gavallériáját a kalandos külföldi bolyongás után a törvényszék két esztendei börtöncse ítélté

Valeanu Aurel évek előtt az aradi rendőrprefektúra tisztviselője volt. Szeretett sportolni és mint kiváló teniszjátékos volt ismeretes. Sűrűn fordult meg az éjjeli mulatóhelyeken is. Megismerkedett Nemes Mancsi táncosnővel, akivel intím barátságot kötött. Szórakozásaihoz sok pénzre volt szüksége, amelyet úgy szerzett meg, hogy a vadászati engedélyekért általa felvett díjakat nem szolgáltatva be a pénzügyigazgatóságának, hanem azokat saját céljaira fordította. Összesen 677.827 leit sikkasztott el. Mikor aztán bekövetkezett az ellenőrzés, külföldre szökött. San Remoban utazott, de magával vitte Nemes Mancsit is. San Remoban mint tenisztanár akarta megkeresni kenyerét, azonban ez csak gyéren jövedelmezett. Erre ka-

landos bolyongás következett. Egymásután megfordult Nizzában, Cannesban, Párisban, majd Bécsbe utazott. Az osztrák rendőrség letartóztatta. Három hónapig ült fogházban, de szabadon bocsátották, mert a bucarestii hatóságok részéről nem érkezett meg a kiadatási megkeresés. Valeanu azután Csehszlovákiába, Spanyolországba, majd Monacoba ment. Ott mint szobapincér kapott alkalmazást, de nem volt sokáig nyugta, mert az ellene kiadott közözlévével alapján felismerték és letartóztatták. Hat hónapi vizsgálati fogság után kiadták Romániának és Aradra szállították. A törvényszék beismerésére és büntetlen előéletére való tekintettel két évi börtöncse ítélté.

Lefoglalták Mexikóban a katolikus egyház vagyonát az állam javára

A mexikói kormány a katolikus egyház elleni hadjáratában tegnap újabb sérelmes rendeletet adott ki. Eszerint a katolikus egyház mindenmennyi vagyonát az állam javára foglalja le a kormány. Lefoglalják a templomokat, az iskolákat, a lelkészek és egyéb egyházi személyek lakására szolgáló épületeket, az ösz-

szes templomi kincseket, a zárdákat, a katolikus szegényházakat, menedékhelyeket és alapokat. Az elkobzás ellen felebbezésnek helye nincsen. A sérelmes rendelet, amely nemcsak Mexikóban, hanem az egész világ katolikusai között nagy megdöbbenést keltett, már életbe lépett.

Inkvizíciós eszközökkel vallatják a bolgár összeesküvésben részes magasrangú politikusokat

A múlt héten Bulgáriában leleplezett összeesküvéssel kapcsolatosan a vizsgálat folyamatban van. Hir szerint a nyomozó hatóságok dráói szigorral járnak el. Az összeesküvés leleplezése óta a letartóztatások még mindig tartanak. A legutóbbi napokban letartóztatottak között van Koleff Krun ezredes, volt belügyminiszter, több lapszerkesztő és a miniszterelnökségi sajtóiroda volt vezetője. A vidéken is folynak letartóztatások, bár ott egyes személyeket, akikről kiderült, hogy az összeesküvéshez semmi közük nem volt, szabadon bocsátották. A kihallgatásokat Manseff őrnagy hadbíró irányítja.

Caribrónod keresztül érkezett hírek szerint a szófiai rendőrségen állítólag a letartóztatott politikusokat inkvizíciós eszközökkel vallatják. Arra akarják őket kényszeríteni, hogy olyan jegyzőkönyvet írjanak alá, amelyben beismerik, hogy a király, a királyné és az egész kor-

mány legyilkolására készültek. Allítólag Todoroff Péter volt pénzügyminiszter, a Georgiev-kormány legmarkásabb tagját kinezik leginkább cellájában. A volt pénzügyminiszter megtagadta a vallomási jegyzőkönyv aláírását, mert szerinte az valótlán adatokat tartalmaz és olyan kijelentéseket ad a szájába, amelyeket nem mondott. Erre megkezdődött a kinezés. Ezekről a kinezésekről a lapok nem írhatnak, azonban Szófiában sokat beszélnek a középkori vallatási módszerekről. Velcseff Damján ezredes, aki állítólag az egész összeesküvés értelmi szerzője, szintén súlyosan bántalmazták. Velcseff ezredeshez és Todoroff volt pénzügyminiszterhez orvost kellett hívni. A letartóztatottaknak nem engedik meg, hogy családtagjaik látogatását fogadják. Ugy tudják, hogy Georgiev volt miniszterelnök, aki ugyan nincsen letartóztatásban, szintén hadbíró elé kerül.

The Berlitz - School of Languages



Timișoara

L. Bul. Reg. Ferdinand 3, II. em.

Limba Română
Langue Française
Lingua Italiana
Lengua Española
Deutsche Sprache
English Language
Русский Язык
Srbsky Jezik
Magyar nyelv
Safah Haivrit

Beiratkozás reggel 8-tól este 9 óráig.

Kisfaludy Imre

Váratlanul férfikora teljében meghalt Budapesten Kisfaludy Imre, városunk egyik régi patricius családjának tagja. Az elhunyt néhai Kisfaludy Zsigmond ügyvéd fia volt, aki előbb a Ganz-gyárnak volt mérnöke, majd kiváló képességei révén állami minisztérium kebelébe hívták be szolgálatra. Az elhunyt zseniális matematikus volt és nagy barátja a természetnek és így a magyar turisztika is meggyásolja. A rendkívül szeretetreméltó, de inkább elmékedésre hajlamos Kisfaludy Tádét, akit városszerte csak így ismertek, betegség lepte meg, amelyet a műtét sem enyhített. Halálát, amely alig negyvenhétéves korában érte, öccsei, Ferenc helybeli ügyvéd, István csongrádi járásbíró, bátyja Károly nyugalmazott posta-főtisztár és nővére Csongary Gézané, nyugalmazott kuriai bíró felesége és kiterjedt előkelő rokonság gyászolja.

Cihoski tábornok

ügye a semmitűszék előtt

A legfelső semmitűszék október 24-re tűzte ki a tárgyalást Cihoski Henri tábornok, volt hadügyminiszter ügyében, akit a miniszteri felelősségre vonatkozó törvény alapján a Skoda-ügyben játszott szerepe miatt vannak felelőségre. A vádat a tárgyaláson Viforéanu Constantin, a semmitűszék főügyésze fogja képviselni. A tárgyalás igen érdekesnek ígérkezik, mert most fog elsősorban megtörténni, hogy a semmitűszék mint első és egyben utolsó foku bírói forum tárgyalja-e az ügyet. Ezért a tárgyalás megnyitása után felolvassák a szokástól eltérően a vadiratot, majd a perbeszédre kerül a sor, sőt ebben a kivételes ügyben még a replikát is engedélyezik, amelyre máskülönbben a semmitűszéknek nincsen lehetőség.

A semmitűszék mellett működő vagyonellenőrzési bizottság egyébként tegnap foglalkozott Cihoski tábornok vagyonának ellenőrzésével. A tárgyaláson kihallgatták Miloiu gaestii ügyvédet, aki kedvező vallomást tett. A volt hadügyminiszter vagyonának ellenőrzését elrendelő miniszteri rendelethez még egy magánvádló is csatlakozott Serbanescu Ilie gaestii lakos személyében, aki hajlandónak mutatkozott annak a bizonyítására, hogy a tábornoknak, ha az országban nincs is nagy vagyona, Párisban két értékes ingatlana van. Cihoski tábornok tiltakozott a kijelentés ellen és végül kérte a bizottságot, hogy erre vonatkozólag minden bizonyításnak adjon helyet.

HIREK

ELŐFIZETESI ÁRAK:

Romániában:

Magasoknak egy hónapra 70, negyed évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed évre 180, félévre 300, egész évre 600 lei

Részeseknek, közhivatalosoknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy év e 1000 lei.

Magyarországon:

Magasoknak egy hónapra 4, negyed évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

— 62 este 10 óra után 14—69 vagy 2—4

"Femesvareer Zeitung" nyomda nyomása.

A maskara

Nagy csoport turista szállta meg a vasuti kocsit. Férfiak, nők vegyesen. A társaság egyik hölgytagja, aki természetvel vajmi kevés eséllyel nevezhetett volna be a modern női alak szépségversenyére, a következő öltözéket viselte: hegymászó bakancs visszafelé fordított, combja közepéig érő tiri nadrágocska — talán a kifiafé volt — hozzá egy habselyem bluz. Annak ellenére, hogy az utóbbi esztendőknél bõven volt alkalom megbarátkozni a női nadrágdívtal, mégis úgy néztek erre a nőre a kocsi utasai, mint valami vadidegen látványosságra. Talán egyetlen ember sem akadt, aki legalább a foga között ne sziszegett volna el egy megérdemelten lesújtó kritikát a kiránduló nő ruházatát illetően. Ugyanilyen közbámulat tárgya volt a minap a Lloyd-soron egy biciklis nő, aki rendes térdnadrágot viselt, hozzá úde kék-kockás nyári bluzocskát és a haját piros szalaggal feszítette hátra. Mint minden szokatlan látványosság, ez is kihozta a sodrúkból az embereket. A színház előtti térségen szinte forgalmi zavart idézett elő az a biciklis, nadrágos amazon. Minden egyes járókelő utána forgatta a fejét, sőt maga a forgalmi rendőr is annyira meglepődött a szoktalan látványosságon, hogy pillanatig utána meredt szemével és csak egy narsány autótülkölés ébresztette fel ámulatából.

Egyáltalán nem szándékunk elítélni azokat a nőket, akik férfias munkakörük, vagy kedvteléseik kényelmesebbé tétele miatt ruházatukat megfelelően alakítják. Egyetlen nőnek sem szabad azonban szem elöl téveszteni: ami feltűnő, az már izléstelen, ami pedig nagyon feltűnő, az nagyon izléstelen. Ott van mindig az arany középut, amely a legbiztosabb talaj. Ha férfias munkát végez, viseljen szoknyanadrágot, amelyekben férfias munkája közben is nő marad, ha pedig férfi-sportot űz, viseljen a félcombig érő, kis tiri helyett térden alul érő ugyancsak szoknyanadrágot. Ha már nőnek születtek, maradjanak csak nők, nem pedig fából vas-karika csodabogarak, mert hiszen jóvá tenni már a nadrággal sem tudják a végzetes hibát, hogy — nőnek születtek. (—ga—)

— **Mária özvegy királyné születésnapja.** Mária, özvegy királyné október 29-én tölti be hatvanadik életévét. Ebből az alkalomból a királyi palotában ünnepség lesz, amelyen az uralkodócsalád összes tagjai megjelennek. A Mária királyné védnöksége alatt működő jótékony egyesületek elhatározták, hogy az özvegy királyné születésnapja alkalmából megfelelő összeget ajánlanak fel a királynénak, hogy megvalósítsa régi ter-
vét, a gyermekek parkját.

Tűszurással és derékszíjjal vallatott a csendőrőrmester egy tolvajlasi ügyben

Csendőrbrutalitás ügyét tárgyalta tegnap a helybeli ítélőtábla. Az ügy előzményei visszanyulnak még 1933. év februárjába, amikor az aradmegyei Galsa községben lopás történt. A nyomozás során a gyanyu Puciu Dumitru legényre terelődött, aki a lopás után feltűnően szórta a pénzt. Naponta mulatozásokat csapott a kocsmában és mulatozásainál Darlea Gheorghie gazda is résztvett. A csendőrség ezért ugy Puciu Dumitru, mint Darlea Gheorghie őrizetbe vette. Puciu beismerte a lopást, de hangoztatta, hogy nem volt büntérsá. Ártatlanságát hangoztatta Darlea Gheorghie is, aki kijelentette, hogy a lopásról nem volt tudomása. Stanciu Ion csendőrőrmester ennek ellenére rá akarta bizonyítani Darleára a vádat és vallatni kezdte. A vallatás abból állott

Darlea szerint, hogy először tüket szurkált a körme alá, majd meztelenre vetkőztette a megrémült gazdát és derékszíjjal verte. A vallatásnál közreműködött Costan Gheorghie községi rendőr is. Amikor Darlea a bántalmazás ellenére sem akarta magára vállalni a bűnrészséget, szabadon bocsátották. Darlea a csendőrségről hazatárogott és nyolc napig ágyban feküdt. Felgyógyulása után feljelentést tett hivatalos hatalommal való visszaélés címén a csendőrőrmester és a községi rendőr ellen, akiket az ítélőtábla bűnösnek talált és ezért Stanciu Ion csendőrőrmestert és Costan Gheorghie községi rendőrt egyenként tizenöt napi elzárásra ítélte, ezenkívül 3500 lei kártérítés megfizetésére kötelezte őket. Az elítéltek semmiségi panaszt jelentettek be.

— A kenti herceg feleségének fia született.

Az angol királyi családban örvendetes esemény történt. Marina a hercegnő, a kenti herceg felesége, az elmúlt éjszaka egészséges fiúgyermeknek adott életet. A gyermek születésénél régi angol hagyományok szerint jelen volt Simon belügyminiszter is. A hercegnő szülői szintén a palotában tartózkodtak. A kenti herceg fiának születése egész Angliában nagy örömet keltett.

— **Egyházi kinevezés.** A püspök Bitenbinder Mátyás volt moritfeldi plébánost, aki nyolc év óta a Banatia konviktusának aligazgatója, Mehádiára nevezte ki plébánosnak. Arra vonatkozólag, hogy a Banatiában ki lesz az utóda, még nem történt döntés.

— **Huszonhét fok októberi meleg.** Tegnap reggel az időjárás borús volt és az eső is megeredt, de csak rövid ideig tartott. Később a fellegek szétoszlottak és egész napon keresztül napfényt látott. A hőmérséklet délelőtt kilenc órakor 20, délután négy órakor 27 fok meletget mutatott. A meteorológiai intézet jelentése szerint csekélyebb felhősödés várható, több helyen eső lehetséges, egy-két helyen zivatar, a hőmérséklet nem változik lényegesen.

— **A tengerbe esett egy személyszállító repülőgép.** Helsinkiből jelentik, hogy a Helsinki és Reval között közlekedő személyszállító repülőgép a finn-öbölbe zuhant és elsüllyedt. A repülőgépnek négy tagból álló személyzete, valamint négy utasa halálát lelta. Az utasok között volt egy német és egy svájci állampolgár.

— **Számos női bajnál reggel, éhgyomorral** félpohárryi természetes „Ferenc József” kcservíz végtelen nagy megkönnyebbülést szerez azáitai, hogy a belek tartalmát felhigítja és akadálytalanul kiüríti, azonkívül az emésztőszervek működését lényegesen előmozdítja. A nőgyógyászati klinikák bizonyítványai tanúsítják, hogy az igen nyhe hatású Ferenc József vizet, különösen a szülészeti osztályon, a legjobb eredménnyel alkalmazzzák.

— **Kigyulladt az erdő.** Ditrau erdélyi község határában kigyulladt a közbirtokosság erdeje. A tűz kilométerekre látszik és bár az egész környék lakossága fáradozik az oltáson, egyelőre nincsen remény rá, hogy sikerülni fog az erdő megmentése. Eddig tízezer köbméter fa oltott a lángok martalékául. Több munkás, aki az oltásnál segédkezett, súlyos égési sebeket szenvedett. A tűz kitörésének oka ismeretlen.

— Az új sajtótörvény.

Az újságírói hivatalos rendezését célzó törvénytervezet elkészítésére kiküldött bizottság legutóbb Bentoiu államtitkár elnöke alatt ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy nyolc kerületi tanácsot alakítsanak. Ezeknek székhelyei Bucuresti, Timisoara, Craiova, Iasi, Chisinau, Cernauti, Cluj és Constanta lesznek.

— **Cserevonat indul Budapestről Romániába.** A közeli napokban a budapesti Keleti pályaudvarról cserevonat indul Romániába. A cserevonat három irányban jön a magyar fővárosból. Ez a három irány: Budapest—Arad—Timisoara. Budapest—Arad—Brasov—Bucuresti, Budapest—Oradea—Cluj. A menetdíj oda-vissza Aradig huszonkét pengő, Timisoarára huszonkilenc pengő, Brasovra ötvenhárom pengő, Bucurestibe ötvenkilenc pengő, Oradeára husz pengő ötven fillér és Clujra huszonhat pengő ötven fillér. A vonatnak csak harmadik osztálya lesz és a menetdíjban benne van a vízumillekút is. A cserevonat október 15-én indul el Budapestről és október 21-én tér oda vissza.

— **A hű kutya betörőt fogott.** A háziorzó kutya leleplezte a tolvajt a Constanta közelében levő Seimenii Mari községben. Egyik éjszaka ugyanis betörők hatoltak be Dragomir Vasile gazda házába, akik összeszedték az értékes holmit és már távozni akartak, amikor az egyik tolvaj betört egy ablakot. A csöröpölésre felriadt a gazda és üldözőbe vette az éjszakai látogatókat. Ezek a község határában akartak elrejtőzni, de a gazda kutyája nyomot követve őket és az egyiket utólré, rátámadt és a lábujjából kiharapott egy dababust. A betörő elájult és így talált reá azután a gazda, aki megkötözte és a csendőrségre kísérte. Az elfogott betörő, aki a gazda juhásza volt, elárulta társait és a csendőrök őket szintén őrizetbe vették.

— **Az olasz irodalom kis tükré.** A Magyar Szemle Kincsestárának ezt a kötetét Várady Imre írta. Nem száraz tanulmány, hanem érdekes és mégis igen komoly és tanulságos. Tartalmából kiemeljük: Dante előtti irodalom. Dante, Petrarca, Boccaccio. A XV. század. A XVI. század. A hanyatlás kora. Felvilágosodás, ujklasszicizmus, romantika. A XIX. század második fele és a legújabb irodalom. A kitiűnő könyv fűzve 27 lei, egészségvászkonkötésben 40 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérje a Magyar Szemle Kincsestára teljes jegyzékét.

— **Egyházközség alakuló közgyűlése.** A harmadik kerületi római katolikus egyházközség százas tanácsa vasárnap, október 7-án délelőtt tizenegy órakor tartja meg a közgyűlést. A közgyűlésen megválasztják a huszonegy tagból álló választmányt.

— **A debreceni új választás.** A magyar közigazgatási bíróság — mint ismeretes — megemmisítette a debreceni parlamenti választás ellen beadott petíciót. Az új debreceni választást október 27-én és 28-án tartják meg.

— **Leesett a lórl és szörnyethalt.** Traikus szerencsétlenség történt a bászagi Lórling községben. Muntz Ádám tizenöt éves fia lóháton tért vissza a földekről. Amikor a lóval szülei háza elé érkezett, az állat hirtelen megriadt és levetette fiatal lovát. Muntz Ádám olyan szerencsétlenül zuhant a földre, hogy koponyaalapi törést szenvedett és a helyszínen meghalt.

3 SZÓ Szép
Szebb
Legszebb
Walton Jenő
az ismert kabaréművész ének
a legújabb jazzslágereit
Lloyd-kávéházban csak 4 napi
csüförlök, péntek, szombat és vasárnap

Széthamos jósnő

megszökött a hírii tárgyalás elől

A helybeli törvényszék tegnap letartóztatási parancsot adott ki Zimmermann Borbála jósnő ellen, aki ellen csalmás mindegyik meg az eljárás. Zimmermann Borbála számos férjet kereső asszony és leány emlékszik vissza kellemetlenül. A jósnő ugyanis jó pénzért több leánynak megígérte, hogy varázstudományával férjhez szerzi őket. A csodaszerek és varázseszközök azonban sorra csődöt mondtak és ekkor számtalan feljelentés érkezett az ügyészségre Zimmermann Borbála ellen, aki varázstudományával rábeszélő készségét is felhasználta emberek becsapására. Így addig beszélt a Leheretter Mátyásnak, hogy áthelyeztessen katonafiát Constantából városunkba, míg a költségekre ötezer leit adott át Zimmermann Borbálának. Az áthelyezésből természetesen nem lett semmi. Hasonló módszereket csapta be Popovics Miksát is, akinek megígérte, hogy kétezer lei fejében állítsa szerez neki a városi tejjüzemél. Popovics látva, hogy becsapták, szintén megtette a feljelentést. Ebben a két ügyben tegnap tüzte ki a törvényszék a tárgyalást. Zimmermann Borbála azonban, akit már többször is megidéztek, ismét nem jelent meg, amiért elrendelték letartóztatását. Az ő valószínűleg eltűnt már városunkból.

Patikák éjszakai szolgálat

Október 7-től 13-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az Alba Iuliu utcában levő Kun-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a 3 Auguston levő Löw-gyógyszertár és a Dorobantilor-utcában levő Meiszner-féle gyógyszertár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Doj utcában levő Roth-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Sevdier-téren levő Csillag-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN a Kővár-Chioreanul Isosif gyógyszertára.

FRATELIAN Panajoth Ernő-gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

A mai naptól vasárnap estig,
minden este 10 és 12 órakor
fellépnek teljes műsossal

Borszéky és Lucy de Putty
világhírű attrakció

a CAT bárhelyiségében
1., Str. Mocioni 8, Papp-vill
A bárhelyiség kivétel nélkül rendelkezésre áll a n. é. közönségnek
Elsőrendű zene Parkettán

Hitler reménytelen szerelmei lágyan mutatják, hogy a Vezér teljesen függ az asszonyoktól

A zürichi Europa Verlag kiadásában most jelent meg Konrad Heiden német Hitler-életrajza, amely megrajzolja Hitler Adolf portréját. Ebből a munkából ismertetjük az alábbiakat:

Minden életrajzban beszélni kell arról is, ami az életrajz hőséneke viszonya az emberekhez, mert egy embert sem lehet megérteni anélkül, hogy ne tudnánk, miképpen viselkedett a másik nemmel szemben.

Ésör is meg kell állapítani azt, hogy ezek a mesék, amelyek Hitler Adolf reménytelen szerelmei életéről beszélnek, üres annációk, amelyeket tényekkel lehet megcáfolni. Csak arra kell emlékezni, hogy Hitler megkezdte pályafutását, a saját életében levő ellenségei szemére hányták, hogy a szülés után sokat foglalkozik a nőkkel. A vonzódása Hanfstaengel Ernő

Hanfstaengel Ernő nővére (Hanfstaengel később Hitler külföldi sajtófőnöke) 1923-ban igen heves, de nagyon egyoldalú volt. Hanfstaengel Erna előnyben részesítette Sauerbruchot, a híres sebészt és nem talán ekkor érte a legnagyobb csalódást. Ebben az időben azt sugtatták, hogy a Hitler szociálista mozgalom vezére egy zsidó származású fiatal lányt akar eljegyezni, de nem mondták, de céloztak arra, hogy Hanfstaengel Erna nagyanyja Heineke volt. A Völkischer Beobachterben vasárnapos nyilatkozat jelent meg: „Hitler és egy zsidó hölgy eljegyzéséről be-

LENYES NÉMET GYŐZELEM A MEMELVIDÉKEN. Kaunasban tegnap szünetelt meg a másfél hét előtt megtartott memelvidéki parlamenti választáson leadott nyilatkozatok. Az eredményt hivatalosan nem hozták nyilvánosságra, azonban megállapítható, hogy a Memel-vidéken minden terror és gáncsoskodás ellenére a németek óriási többséget kaptak. A németekre 52.000, a litván jelöltekre pedig összesen 16.000 szavazatot adtak le. A németek ezzel kapcsolatosan megírják, hogy a Memel-vidéken a nagy erőszakosság ellenére is a német férfiak és asszonyok köteletségüket és behívótömegüket a Memel-vidék német jellegű.

Dragalina Cornel tábornoki kinevezése. A király a hadügyminisztérium javaslatára Dragalina Cornel tábornokká nevezte ki. Ez a kinevezés Timisoara város széles körében nagy rokonszenvvel találkozott. Dragalina tábornok évek előtt mint megyei prezes működött városunkban, majd katonai attasé a budapesti román nagykövetségre került, hol szintén nagy kedveléssel örvendett társadalmi körökben. Néhány év előtt városunkba került a tábornok felesége. A múlt évben Timisoara a fővárosba helyezték át. Dragalina tábornok előkelő bántárgyi családból származik és atyja mint tábornok az első világháborúban hősi halált halt.

A nép szabadságát nem szabad elfelejteni. Jugoszláviában a politikai helyzet egyre inkább enyhül. A diktatura alkonyát látjuk. A Krek tárcánélküli miniszter kijelentése is, amelyek a Dravai bántárgyi körökben beszéde alkalmával hangzottak el. A kormány hangoztatta, hogy az a szabadság, amelyet a jelenlegi kormány hozott, nem a nép egyes rétegének szól, hanem az egész nemzet részére szükséges. Bizonyítani akar azt is — mondotta a miniszter — hogy a nép nem ellensége az államnak. Véleményezte, hogy az, aki a nép szabadságát fenyegeti, az a nép jogait támadja meg és az eredménye csak az lehet, hogy a nép bizalmát elveszíti az államban.

szélnék. Ezek a híresztelések hazugságok, Hitler nem jegyezte el senkit, különben — ez szó szerint következett — Hanfstaengel kisasszony nem is zsidó származású. Hanfstaengel Erna rövid idővel később férjhez ment Sauerbruch professzorhoz.

Hitler 1931-ben feltűnő sokat látogatott el Bayreuthba. Ott élt Wagner Winifred, Siegfried Wagner özvegye és Richard Wagner menyé. Megint felépültek Hitler eljegyzéséről szóló hírek, de 1932 őszén hirtelen megszakadt Hitler minden kapcsolata Bayreuth-tal. Ugyálszik, megint nem volt szerencséje. 1933 tavaszán egy berlini tudós lányra kelt fel Hitler érdeklődését. Hitler és Göbbels gyakran jelennek meg a tudós szalonjában és Hitler, aki szerelmes a fiatal lányba, elkíséri minden útján.

Nagyon sokat beszéltek Leni Riefensthal filmszínésznőről is. Hitler 3 éven keresztül ennek a hölgynek ad megbízást a nürnbergi párt napjelenésére, habár a filmjei nagyon gyengék. Leni Riefensthal rajong Hitlerért, a „Mein Kampf” valóságos kinyilatkoztatás számára és amikor Grönlandban volt egy filmexpedícióval, a sátrában ott lógott Hitler arcképe. Hitler legszűkebb köréhez tartozott és Hitlerrel is, Göringet is tegezi, de minden ismerősének azt mondja, hogy Hitler sokkal magasabban áll, sem hogy asszonyokkal lehetne dolga.

Hitler egy ideig Slezák Margarethe éne-

kesnőért is rajongott. Pár évvel ezelőtt Hitler, aki mindig változtatja rajongásának tárgyát, Hoffmann Henriknek, bizalmas fotográfusának a nővérét, a fiatal Hoffmann Hennit vette körül szerelmével. Barátai megfigyelték, hogy a fiatal lány társaságában Hitler mindig nyugtalan lett, de ez volt az egész. Hoffmann Henni később a Hitler-iffjúsg vezérének, Baldur von Schirachnak a felesége lett.

Nagyon tragikus volt Hitler Grete Raubal iránti szerelme. Grete Raubal göndörhajú, fiatal, felsőausztriai falusi lány volt. A nagybátyja, az osztrák nemzeti szocialisták egyik vezére, Németországba menekült és Münchenben élt. Hitler ennek a házában ismerkedett meg a majdnem gyereklánnyal és hamarosan igen erős vonzalom fejlődött ki közöttük, annyira, hogy legközelebbi környezetének gondokat okozott az, hogy Hitler annyira kitünteti a fiatal lányt, de Hitler igen erősen visszautasított minden beavatkozást magánügyeibe. Ez a szerelem tragikusnak ért véget. Raubal kegyvesztett lett a vezér előtt s pár héttel később Grete gázzal megmérgezte magát.

Hitler szerelmeiből csak annyit lehet világosan látni, hogy teljesen függ az asszonyoktól, akiket szeret és talán ez a teljes függés ellensúlyozza azt a merevséget és keménységet, amelyet férfiakkal szemben tanusít.

Tisztán járatják a vasuti kocsikat és külön vonathisérő személyzet ügyel majd a tisztaságra és vendégszerzésre

A vasut vezérigazgatósága a vonatok tisztasága érdekében üdvös rendeletet adott ki. A kétszáz kilométernél kisebb távolságokon közlekedő személyvonatok kocsijait a végállomáson tisztogatják. Ha azonban a személyvonatok kétszáz kilométernél hosszabb utat tesznek meg, úgy azok olyan állandó vonatkísérők utaznak, akik a tisztaságról utközben tartoznak gondoskodni. A gyorsvonatokra és expresszvonatokra vonatkozólag a rendelet úgy intézkedik, hogy ezeken minden két személykocsinak egy állandó kísérője lesz, akinek kötelessége azok tisztaságára ügyelni. Kötelességük továbbá, hogy az utasoknak helyüket megmutassák, azonban az utasoknak felvilágosításokat nem adhatnak, sem

pedig az egyes állomásokon bevásárlásokat nem eszközölhetnek számukra.

Az állandó kísérőnek ügyelnie kell arra, hogy utközben a fülkék, a folyosók, a mellékhelyiségek, az ablakok, továbbá az ajtók rézkilincsei mindenkor tiszták legyenek. A tisztítást úgy kell végezni, hogy azzal az utasoknak ne legyenek terhére. Feladata ezenkívül az ilyen állandó vonatkísérőnek még a következő: ügyelnie kell, hogy alagutak előtt az ablakokat bezárják, meg kell akadályoznia, hogy a mozgó élelmiszerárusok felszálljanak a kocsikba. Ha bármilyen szabálytalanságot észlelnek, arról azonnal jelentést kell tenniük a vonatvezetőnek.

— Szíven szurta barátját. Zenta határában Damjanovics Mirló mezőúr találkozott Zsuljevics Péter utkaparóval. Régi barátok voltak és vidáman elbeszélgettek, amikor Damjanovicsnak eszébe jutott, hogy Zsuljevics még nem fizette ki az évi mezőúri illetékét. Kérte a pénzt, azonban Zsuljevics egyszerre haragra lobbant. Hamarosan összeeszeszték, majd verekedni kezdtek. Damjanovics szorongatott helyzetbe került, majd hirtelen kirántotta kését és azt kétszer Zsuljevics mellébe döfte. Az egyik szúrás a szívet érte és Zsuljevics holtan rogyott össze. Damjanovicsot letartóztatták.

Hölgyek

szíves rendelkezésére állók
négy hónapi távollét után
újából megnyílt női divat szalonban
Toth Károly, nőiszabó
III., Str. Timoteiu 1, református-ház,
I. emelet.

HAT HETEN BELÜL KIVÉGGIK A LINDBERGH - BÉBY GYLKOSÁT. New-Yerseyből jelentik, hogy a legfelső bíróság most foglalkozott a Lindbergh-béby elrablásával és meggyilkolásával vádolt Hauptmann Brunon asztalos ügyével. A legfelső bíróság elvetette a felebezést és megerősítette az elsőfokú bíróság által kimondott halálos ítéletet. Hauptmann sorsa ezzel meg van pecsételve és kivégzése hat héten belül következik be.

— Százötven éves bántárgyi község jubileuma. Carpinis bántárgyi sváb község október 12., 13. és 14-én ünnepli meg fennállásának százötven éves jubileumát. Ebből az alkalomból a községben ipari, mezőgazdasági és kézimunkakiállítás is rendeznek. Vasárnap a község előljárósága diszko gyűlést tart. A jubileum harmadik napján löverseny, népmulatságot és futballversenyt rendez-

„Zsolnay“
Fayance falburkolólapok
és
Carrarit
padlólapok
minden színben és mennyiségben
kaphatók a képviseletnél
„PUCHER“
cserep-kályhagyár
Timisoara IV., Str. Ion B. Iancu 35
Telefon: 7-87

SANDOR JUGOSZLAV KIRÁLY TRAGIKUS HALÁLÁNAK ÉVFORDULÓJA. A marseillei királygyilkosság évfordulója alkalmából tegnap Jugoszláviában mindenféle nagyszabású gyászünnepségek voltak. Az oplenaci királyi síremlék kápolnájában gyászistentiszteletet tartottak, amelyen a fiatal Péter király, Marioara özvegy királyné és a királyi család tagjai vettek részt. A gyászszertartás alatt a síremlék előtt elhelyezett díszszázad sortűz adott, míg a síremlék felett keringő repülőgépek virágokat szórtak le. Gyászünnepségek voltak Jugoszlávia összes városaiban is. Különösen Cetinjeben, az elhunyt király szülővárosában volt komor pompával megrendezett gyászünnepség. Az ületek tegnap Jugoszláviában zárva maradtak és sok üzemen is szünetelt a munka. A francia miniszterelnök a merénylet évfordulóján részvétlevelet intézett Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnökhöz, aki szintén táviratban köszöntötte meg a francia nemzet gyászünnepségét.

— A főszolgabíró viselt dolgai. Botrányos dolgokról tettek jelentést a Silistra melletti Doimuslar község lakosai a megyei prefektusnak. A panaszok Marinescu főszolgabíró ellen irányulnak. Eszerint a főszolgabíró elítélendő erkölcsi életet folytat és kicsapongásaival megmélyíti a község erkölcsös életét. Még attól sem riad vissza, hogy az egyik könnyű erkölcsű nőismerőset tisztviselőnek nevezze ki a szolgabírói hivatalnál.

Leguiabb sporthirek

A BIRÓTESTÜLET ÚJ VEZETŐSÉGE

A helybeli bírótestület Juga Liviusz, a bírólga elnökének elnöklété alatt tegnap este tartotta meg tisztújító közgyűlését, amely elé sportkörökben nagy érdeklődéssel tekintettek. A közgyűlést heves harcok előzték meg és sokan az ellenzék győelmét várták. Ez nem következett be, mert az ellenzék vezetői, élükön Sepi mérnökkel alul maradtak Murgu Petruval szemben. A közgyűlésen számos felszólaló a régi vezetőség munkásságát bírálta és rámutatott azokra a hibákra, amelyeket ki kell küszöbölni. Azután rátertek a választásokra, amelyeknek eredménye a következő. A bírótestület elnöke ismét Murgu Petru lett. A bíróbizottság tagjai: Balea, Guha, Ritter és Chicin, míg póttagok Gabriel és Daju lettek.

A FERENCVÁROS NEHEZEN GYŐZÖTT

Budapesten tegnap délután játszották le a Ferencváros—Szeged FC között a nemzeti bajnoki mérkőzést, amelyből kemény küzdelem után a Ferencváros került ki győztesen 3:2 arányban. Az első félidőben mindkét csapat egy-egy gólt szerzett, de a második félidőben a Ferencváros lendületes támadásaival felülkerekedett és megnyerte a mérkőzést.

— Harminec napra betöltötték a Deutsche Volkspost megjelenését. A vármegeyei prefektúra a cenzura rendelkezéseinek megsértése miatt a romániai nemet néppártnak hetenkint megjelenő Deutsche Volkspost című lapját harminc napra betiltotta.

— Hiteles Matuzsálem halála. A káiroi szegényházban meghalt egy Ibrahim nevű arab, aki okiratokkal igazolta, hogy százharmincnyolc éves. A magas kort és a természetszerűleg vele járó elmeszesedését a különböző élet-szerveknek tekintve nem is volt túlsok az, hogy életében harmincnyolcszor házasodott. Hogy mind a harmincnyolc feleségét eltemette-e vagy pedig többször el is vált, nem szól a krónika.

* A Református Nőszövetség szüreti mulatsága e hó 12-én, szombaton este 8 órai kezdettel lesz a sörgyár nagyertermében. Beleértékelve 15 lei. A tiszta jóvedelem kizárólag a szegény iskolás gyermekek felruházását célozza, miért is az érdeklődők minél nagyobb számban való megjelenését szeretettel várjuk. A vendégeket gyönyörűen díszített terem várja, míg a táncosokhoz való zenét kitűnő cigányzenekar szolgáltatja. A vendéglői árak mérsékeltek.

— Épül a Resita—Caransebes közti új vasutvonal. Franasovici közlekedésügyi miniszter két napon keresztül Resitán tartózkodott és ez alkalommal megtekintette a Resita és Caransebes között épülő vasutvonal munkálatait. A minisztert útjára elkísérték a timisoarai, lugoji és oravitai prefektusok is. A vasutvonal építése már annyira előrehaladt, hogy megkezdődött a sínek lefektetése. A miniszter a munkálatok gyors előrehaladásáért megelégedését fejezte ki.

— A lezuhant repülőgép tizenkét utasa szörnyethalt. Az északamerikai Wyoming államban levő Cheyenne város közelében borzalmas repülőgép-katasztrófa történt. Az egyik utasszállító repülőgép, amelyen a pilótán, a műszerészen és egy pincéernőn kívül még kilenc utas volt, nagy magasságból lezuhant. A repülőgép összetört, a tizenkét utas pedig meghalt.

Walton Jenő

előadóművész és kabaré-számait hallhatjuk **csütörtök, péntek, szombat és vasárnap** a

Lloyd-kávéházban

VEEP SMILING zenekara kíséretével

— Súlyosan bántalmazott tanító. A Severin-megyei Plucova községben Cristescu Ristuica gazda az egyik napon megjelent a község elemi iskolájában és a tanteremben véresre verte Vladescu Nicolae tanítót. A csendőri vizsgálat során kiderült, hogy a gazda azért verte meg a tanítót, mert az a szokásos vasárnapi táncnál a táncolók közül kiutasította több leánytanítványát, akik az elemi iskola harmadik és negyedik osztályába járnak. A tanító bántalmazása ügyében folyik a vizsgálat.

— Robbanás egy Skoda-bányában. Pilseni jelentés szerint a Skoda-művek tulajdonát képező egyik bányában robbanás történt. Három bányász azonnal életét veszítette.

Sport

A német sport egységének impozáns szimbóluma lesz a jövő évi olimpiászon a hatalmas Sportforum

A németek büszkék lehetnek testnevelési főiskolájukra, amely az olimpiászon is fontos szerepet kap. A testnevelési főiskolát temérdek gyakorlati, pálya és mezőség veszi körül. Két teljesen szabályszerű atlétikai pályán kívül a többin csak gondosan nyírott gyepet lehet látni, de ilyen aztán van hét-nyolc. A Sportforumban van ezenkívül egy fedett uszoda, egy tornacsarnok, mellette egy ugyanolyan nagyságú tornaterem, egy boxterem, amelyben tizenkét szabályos boxing van egymás mellett, mind-egyikben homokzsák, vagy kifeszített tréninglabda, egy birkózóterem tíz szőnyeggel, van itt aztán egy homoktalajú fedett atlétika pálya, egy amfi-

teátrális előadó terem, amelyben egyidőben kétezer ember hallgathatja az előadást, külön sportorvosi intézet, két vívóterem, ahol majd az olimpiai versenyeket tartják, egy internátus ötszáz benlakó részére berendezve. Ez az internátus lesz az otthona a német olimpiai keretnek, végül három emeleten nagyon sok kisebb előadóterem és tanterem. A Sportforum két szárnya között épül a Német Sport Háza. Ez az épület lesz 1936-tól kezdve a német sportszövetségek otthona és itt kap helyiséget a legfőbb német sportvezér is. A német sport egységének lesz tehát a szimbóluma az olimpiászon a hatalmas Sportforum.

Az országos teniszbajnokságok

Az országos teniszbajnokságok befejezésükhöz közelednek. A női egyes máris véget ért és a bajnoki címet Somogyi Klári szerezte meg, aki Ziszovits Lenkét 2:6, 6:3, 6:3 arányban győzte le. A férfi egyesben nagy meglepetést keltett, hogy Pusztai kiverte Bottezt. Sportkörökben valószínűnek látják bajnokságát.

A munkáscapat felépíti a leégett tribünt

A helybeli munkáscapat pályájának tribünje tudvalegőleg néhány hónap előtt leégett. Emiatt a munkáscapat nem jászhatta le bajnoki mérkőzéseit a

* **VIDEKI ELŐFIZETŐINK** figyelmét felhívjuk, hogy hátralékos előfizetési díjakat kiadóhivatalunknak postán beküldeni, vagy helyi megbízottainknak kifizetni sziveskedjenek, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

— **Megrövidülnek a távotágok.** Jugoszláviában Belgrád és Pancsova között új vasuti vonalat építenek, amely immár befejezése előtt áll. Valószínű, hogy az új vonalat még ebben a hónapban megnyitják. Ennek a vonalnak a megnyitása jelentékenyen megrövidíti az utat nemcsak a jugoszláv Bánság és Belgrád, hanem Románia és a jugoszláv főváros között is. Belgrádból a romániai Jimboliáig eddig 276 kilométeres utat kellett megtenni, amely ezentul csak 192 kilométer lesz.

* **Mozgásművészeti matiné.** Október 13-án, vasárnap délelőtt 11 órakor gyönyörű előadás keretében mutatja be Eghy Ghysa képzett növendékeivel módszerének fényes eredményeit. A matiné az ipari munkaadók nagyertermében Savoya-utca 4 szám alatt lesz. Minden kötelezettség nélkül bárki megtekintheti 25 lei költségmegtérítés, beléptidj, ellenében. A timisoarai mozgásművészeti főiskola iránt érdeklődők az előadás után részletes felvilágosítást kaphatnak Eghy Ghysától, aki már 3 éves gyermekeknek, felnőtteknek és asszonyoknak ad torna, ritmika, akrobatika és művészeti táncoktatást.

saját pályáján, mert a szabályzat értelmében csak olyan pályán lehet nemzetközi bajnoki mérkőzéseket lejátszani, amelyen tribün is van. Ez a megoldás nem felelt meg az egyesületnek, amely minden igyekezettel azon volt, hogy újra építse otthonát. Ez már megindult és folynak az előkészítő munkálatok a tribün felépítésére.

A csillagtura eredménye

Clujon most bonyolították le a felechi csillagturát. A motorversenyt a magyar Hartmann László nyerte meg, második Sonntag, harmadik Barlescu ezredes lett, akik mindketten fővárosi színekben indultak.

— **Huzódik az elbukott városi tisztviselők ügye.** A város ideiglenes bizottságának tegnapi üléseben kellett volna a román nyelvvizsgán megbukott kisebbségi tisztviselők ügyében dönteni. Az ülés azonban Coman Augustin főpolgármester megbetegedése miatt elmaradt. Az ideiglenes bizottság csak ma, vagy holnap ül össze, hogy a keddi ülés elmaradt napirendi pontjainak tárgyalását folytassa.

— **Pop Virgil hangversenye.** Hosszu szünet után újból a nyilvánosság elé lép Pop Virgil, városunk fiatal hegedűművésze. A különös tehetséggel megáldott művész szűkebb hazájában eddigi szereplésével a legszebb sikereket aratta és ugyanilyen elismerésben volt része külföldi körútján is. Pop Virgil egyetlen hangversenyét a városi színházban október 16-án, szerdán este 9 órakor tartja. Jegyek már válthatók a színházi pénztárnál 10—100 lei áron.

— **Erdőtűz pusztított a Severin-megyei Ogradina veche község határában elhúzódó állami erdőszélen.** A lángok mintegy ötven hold erdőszéletet hamvasztottak el, de nagymennyiségű kitermelt fa is áldozatul esett. Azt hiszik, hogy a tüzet az erdőben játszadozó gyermekek vigyázatlansága okozta.

Iratkozzon be
a
CULTURA
kölcsonkönyvtárba
IV., Bulev. Carol I.
Olvashatja a legjobb magyar és német könyvkiadások a Déli Hírlap előfizetőinek leihavonta.
Minden nap cserélhet.
Telefon 15-07.

— **Apák napja** volt Ausztriában, a gyermekek, a virágok, az állatok napjának mintájára. Az apák napján különböző az apák napjától, hogy míg ezen a cukorreszkedők forgalma lendült fel, addig apák napján nyakendőkben és kepgombokban volt megnagyobbodott galom a bécsi üzletekben. Ettől a gazdasági jellegű tünetről eltekintve a mekek nem lettek jobbák és az nem lettek — rosszabbak.

— **Kitorgatta rokonát minden vagyonból.** A budapesti rendőrség tegnap letartotta Frischmann Elek volt részvénytársasági igazgatót. Frischmann rokon övegye Rohon Jánosné jelentette fel azzal vádolja, hogy vagyonából teljesen kitorgatta. A megindított nyomozás alapos gyanúkat meríttek fel arra vonatkozóan, hogy család módon kicsikarott honnától hétszázezer pengőt.

* **Michail Solochow:** A csendes Don Michail Solochow világhírű regényében a égő színeivel festi a kozákok patriarcho életét, Grigorij és Akszinja perzselő szmet, — majd minden alakjával beleolv a háboruba. Forr, vajudik az idő, érik a ténelem. „A csendes Don” második részében az egyéni sorsok aláméruenek, tömegeszik át a helyüket, hogy aztán közlök kinőjön a két főhős: Bunesuk és Annes csendes Don” az első nagy regény Oroszszág átalakulásáról. Olyan mesteri mű, lyent csak hatalmas áramlatok szűk hogy megörökítsék benne arcukat. Szé Renée fordításában méltó módon kelet a regény minden szépsége. „A csendes Don” eredeti kiadása 1 millió 200 ezer példány fogott el. Azóta a világ minden kultúrá vére lefordították. Az Epeha könyvtárnak második könyve. A csendes Don, lapon, díszes vászonkötésben 129.— lei den könyvkereskedésben, vagy Leona nál Cluj.

— **Ciankálit adott uzsonnára vendégeinek.** Oxford angliai városban utóbbi napokban egymásután halt gyanus körülmények között hat szemé. A vizsgálat megállapította, hogy v mennyit ciankálival mérgezték meg, derült az is, hogy a tömeggyilkos th an Erzsébet tanítónő. Aldoza uzsonnára hívta meg magához és il alkalmakkor mérgezett ételt szolgáltat nekik. Lakásán olyan nagymennyiséget találtak, amely elegendő lett na egy városrész kiirtására. Kihallgat sakor zavart válaszokat adott, ar arra lehet következtetni, hogy elmeborodott. A tanítónőt tébolydában lyezték el.

Lenhardt Emil képművelete a Lloyd-klub olvasótermében
Egész nap nyitva!
Díjtalan belépés!

Közgazdaság

Beiktatták az ipartestület ideiglenes bizottságát amely az új választásokig vezeti az iparosság ügyeit

Az ipartestület élére — mint megirtuk — munkügyi miniszterium ideiglenes bizottságát nevezett ki. A bizottságot nap délben iktatta be Popovici iparparhatósági biztos. A miniszter elnök értelmében az ideiglenes bizottság a legközelebbi tisztújító választásig vezeti az ipartestület ügyeit. A közgyűléseknél később fogják meghatározni az ideiglenes bizottság tagjai a következők: Olariu Petre elnök, Muntean Georgiu, Romulus, Bandu Dimitru, Popovici Petre, Dobosan Petre, Kovács István, Hollinger Miklós, Hirsch Albert, Valzer Miklós. Miután valamennyien jelen voltak, az iparparhatósági biztos az ideiglenes bizottságot megalakítottan beiktatta ki.

Olariu Petre elnök köszönetet mondott Popovici iparparhatósági biztosnak az iparosság érdekében kifejtett működéséért, azután arra kérte az ideiglenes bizottság tagjait, támogassák őt munkájában. Szükség van rá, hogy nemzetiségre és felekezetre való különbség nélkül minden iparos dolgozzon az iparosok érdekében. Dobosan Petre hangsúlyozta, hogy sohasem dolgozott a kisebbségi iparosok ellen és kívánja az ezekkel való békés együttműködést. Gažo András titkár közölte azután, hogy délelőtt 8—12 és délután 3—6 óráig hivatalában mindenkor az iparosok rendelkezésére áll. Ezzel az ideiglenes bizottság beiktatása véget ért. Első érdemleges ülését az ideiglenes bizottság október 18-án este 8 órakor tartja.

Árut forgalmat bonyolít le a fimoarai Bega-kikötő amely jelentékeny mennyiségű külföldi árut közvetít

A helybeli Bega-kikötő a gazdasági életben egyre nagyobb jelentőséget nyert. A belföldi forgalom hónapról-hórra emelkedik, de ezenkívül jelentős árut szállítványok érkeztek Németországból, Ausztriából, Csehszlovákiából Magyarországról is. Az import az elmúlt hónapban 1450 tonna, míg a belföldi forgalom 1650 tonna áru volt. A külföldi összesen 1700 tonna áru in- és export, ebből 1515 tonna volt az export, azaz 185 tonna a belföldi forgalomnak. Az exportáru nagyjából gátolt volt. Élénk forgalom volt Uivar és a községek között. Kilenc uszályon az elmúlt hónapban ebből a két

községből 1600 tonna árut hoztak városunkba, míg innen 200 tonna árut szállítottak a községekbe. Ebből 150 tonna tűzifa volt. Személyszállítást a Feri hajó eszközölt, amely összesen 1890 személyt szállított. A vízi uton történő forgalomnál súlyt helyeznek a Bega-csatorna hajózhatóságára is. Erre vonatkozólag Románia és Jugoszlávia egyezményt is kötöttek. Hétfőn jugoszláv bizottság érkezik városunkba, amely ellenőrzést tart, hogy a kikötőnél milyen javítások szükségesek. A jugoszláv bizottság a román megbízottakkal a Begaszabályozási Társulat palotájában folytat megbeszéléseket.

JAMES CLYNING:

Érdekességeknek holtjához vitége

Regény a mai terrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

Az utaskabint légmentesen záródó üvegajtó választotta el a pilótafülkétől. Ebben a tágas kabinban a motor hangja csak mint távoli vizes lárma hallatszott be és nem zavarta az utasokat a szélgetésben.

— Nézzenek hátrafelé, — figyelmeztetett Ras Raizum a két magyar fiút.

— Látra fordították a tekintetüket és szép látványban volt részük.

Maguk mögött látták a széles területet elterülő Alexandriát rengeteg házai, mecsetek és a keresztény templomai magára emelkedtek ki a náziak felől.

— Amott túl a városban terült el a tenger sárga kékes-zöld víztükrére. Egy kőgömbön nyelven a kikötő világitó tornya fénylőzkodott a menybölt felé.

— Azok az apró pontok a nagy képernyőn — magyarázta Ras Raizum — az egy hajók. A kis vízi járművek innen általában nem is láthatók.

A repülőgép nekifutott a síkságnak és az egyszerre emelkedni kezdett.

Alig pár perc múlva már magasra emelkedtek a levegőben.

A repülőgép ferde irányban emelkedett felfelé még mindig. Ezzel egyidejűleg távolodott is a várostól, amely egyszerre egészen elveszett a láthatár távolában. A tenger is már csak egy keskeny csíknak látszott, de végül az is teljesen eltűnt. A repülőgép jóideig még termő vidékek fölött haladt, lassankint azonban egyre nagyobb lett odalent a sok sárga homokszivattyó. Jobb kéz felől két széles zöld sáv között olykor ezüstös szalag csillogott a nap sugarában. A Nilus folyó volt az, amely két partján évente megismétlődő áradásaival két széles területet termékenyít meg, amelyen a felhők földművelést üznek.

Közél két óra repülés után egy nagy város körvonalai bontakoztak ki 'attuk.

— Kairó, — mondotta Ras Raizum, aki a két fiatalembernek a vidéket magyarázta, amely fölött elrepültek.

Kairót az egyiptomi fővárost azonban nem nézhették meg felülről jobban, mivel a repülőgép azt széles ívben kikerülte. Bizonyára azért cselekedték ezt, mivel nem akarták magukra tulságosan felhívni a figyelmet.

Nemsokára elmaradt mögöttük Kairó is.

Hamarosan azonban ennél sokkal érdekesebb látvány tárult eléjük. Egymás után tűnéztek föl a piramisok és a hét hatalmas ókori titokzatos építmény úgy sorakozott fel a szemük előtt, mint hogyha iskolai gyermekek sárga abroszszal leterített asztalra papirosból készült

A Bega-kikötőnek külön munkáscsoportja van, amelynek tagjai most bérmozgalmat kezdtek. A kikötőmunkások harminc százalékos béremelést követelnek és ezért felmondták az 1931 óta fennálló kollektív szerződést. Amennyiben megegyezés nem jön létre, úgy az ügy a munkakamara elé kerül.

MENTIK AZ OLASZ LIRA ÁRFO-LYAMÁT. Az olasz kormány rendeletet adott ki, amelynek értelmében az Olaszországba jövő idegenek, továbbá a külföldről hazatérő olaszok olasz pénzben nem hozhatnak magukkal kétezer líránál többet. Az olasz pénzügyi hatóságok remélik, hogy ilyen módon nagyobb mennyiségű külföldi valuta kerül az országba, mert ennek behozatalát nem korlátozzák. Külföldön azon a véleményen vannak, hogy az olasz kormány ez az intézkedése még jobban lerontja az olasz lira nemzetközi árfolyamát.

A romániai munkanélküliek száma. Az egyik fővárosi lapban érdekes statisztika jelent meg a romániai munkanélküliekről. 1935 januárjában 20.669, februárban 21.704, márciusban 18.495, áprilisban 15.140, májusban 12.003 és júniusban 11.332 volt a munkanélküliek száma. Valóságban a munkanélküliek száma ennél magasabb, mert igen sok a munkanélküli, aki a hatóságoknál nem jelentkezett összeírásra.

Szilván a buza irányzata. A bányási gabonapiacra a buza irányzata szilván, de a többi gabonafajta irányzata is barátságos. A piaci árak a következők: bányási buza 365, torontáli buza 370, ótengeri 300, örlöképes új tengeri 240, időszerinti száraz új tengeri 210, zab 300, takarmány árpa 280, tavaszi árpa 300, korpa 240, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 660, nagymalmi liszt 680, tökmag 600 lei száz kilónként. A lóheremag 28, míg a lucerna mag 26 lei kilónként.

hét kupot állítottak volna föl.

— Két ezredév tekint itt le reánk, — idézte Gerezdes Lajos Napoleon francia császár szavait, amelyeket akkor mondott, amikor az egyiptomi hadjárat idején katonáival megjelent a piramisok előtt.

— Két ezredévre tekintünk le mi, — javította ki mosolyogva öccse szavait Gerezdes András.

A piramisok elhagyása után már majdnem kizárólag sivatag fölött szállott a repülőgép. Csak itt-ott tűnt fel egy-egy kisebb zöldes folt, apró oázis.

Több órárt repültek még, amikor András egyszerre meglepetten fölkiáltott:

— Nini, a tenger.

És baloldali irányba mutatott, ahol a napfényben szürkés-kék vízfelület csillogott, amelyet egyre szélesebbnek láttak.

— A Vörös tenger, — magyarázta Ras Raizum.

Kisvártatva hozzátette:

— Nemsokára célhoz érünk. Sokkal célszerűbbnek találtuk, hogy önök repülőgépen kerüljenek ide, semhogy mint vandorkereskedők tevéhaton jöttek volna. Így csak lassan haladhattak volna anélkül, hogy a benszülottekkal ne üztek volna kereskedést. Ez pedig sok időt rabolt volna el. Eppen ezért inkább repülőgépen hozzuk önöket elindulási helyükre, ahol előzetes rendelkezések szerint már ott várakozik a két megakott tevé és egy szakavatott vezető.

A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai a következők: (az első szám vételt, a második szám az eladást jelent) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.—, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, lengyel zloty 18.50—19.50, dinár 2.20—2.50, drachma 0.80—1.10.

Színház

A magyar színház sorsa Oradeán. Oradea város vezetősége foglalkozott a magyar színház kérdésével. Biedea Ladislau dr. alpolgármester bejelentette, hogy a pályázó Thalia részvénytársaság és Szabadkai József színigazgató között megállapodás van, amely szerint az oradeai magyar szезont megosztják egymás között és erre vonatkozólag írásbeli szerződés is fennáll. A város vezetősége úgy döntött, hogy úgy a Thaliát, mint pedig Szabadkai Józsefet meghívja a végleges megállapodás létesítésére. A Thalia színházi részvénytársaságot Oradeán Parlagi Lajos színigazgató fogja képviselni.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Csütörtök, október 10.

Apolló-mozi: Az első csók.

Capitol-mozi: Mi történt az 56-ik utcában.

Select-mozi: Szárnyas titánok.

Hölgyek figyelmébe!

Angol kosztümök, kabátok és köpenyek készítése a legújabb divat szerint, mérsékelt árakon

Krachtusz Ottó

1., Bulev. Regina Maria 7

(Dr. Cioban-palota, III. em.)

— Nagyon helyes, — bólintott rá Gerezdes András.

A repülőgép mindegyre közelebb tartott a tengerparthoz. Ott lent nemsokára felett egy kis palmaliget. A repülőgép több kört írt le a levegőben és közben egyre lejjebb került a földhöz. Végül egészen lent volt a homokon, ahol egy darabig még futott az alsó részére erősített kezekken, azután — mintha a hosszú légi uton kifáradt volna — zihálva megállott.

Ras Raizum leszedte az utaskabin ajtajáról a biztonsági szerkezetet, aztán kinyitotta az ajtót.

Elsőnek ugrott le a repülőgépről. Nyomában a két Gerezdes-fivér.

— Maga itt megvár engem, Grimson, — szólt Ras Raizum a fekete pilótához, aki kitekintett a pilótafülke ablakán.

— Yes, — válaszolta a pilóta meglepetésszerűen angolul, holott eddig arabul beszélt Ras Raizummal.

A két Gerezdes csodálkozva nézett Ras Raizumra, aki megadta a magyarázatot:

— Grimson amerikai néger pilóta és a gép saját tulajdona. Nemrég érkezett Afrikába, hogy felajánlja szolgálatait abessziniai testvéreinek. Igen hasznavehető ember.

A három férfi egyenesen a palmaligetbe tartott.

Semmi sem árulta el, hogy ott a fák között álló volt.

(Folytatás következik.)

Rádió

Csütörtök, október 10. **Bucuresti.** 6: Kis rádiózenekar. 7: Felolvasás. 7.20: A zene folytatása. 8: Hírek. 8.15: Francia dalmézek. 8.55: Felolvasás. 9.15: A filharmónikusok hangversenye az Athenaumból. 11: Lemezek. 11.45: Hírek. **Budapest II.** 7.45: Torna. 11: Hírek, utána felolvasás. 11.45: Miért nem eszik a gyermek, felolvasás. 1: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.40: Hegedűjáték. 3.40: Hírek. 5.10: Háztartás. 5.45: Hírek. 6: Gazdasági előadás. 6.30: Női ének. 7: Előadás. 7.30: Magyar szalonötös. 8.40: Előadás. 9.10: Magyar nóták cigánykísérettel. 10.20: Küllügyi negyedóra. 10.35: Postászenekar. 12: Jazz, utána hírek. **Budapest II.** 6: Sza-

lonötös. 8.30: Hanglemezek. 9.35: Hírek. 10: Cigánymuzsika. **Bécs.** 6.40: Zongoraművészné játéka. 8.20: Rádiózenekar szoprán-énekessel. 11.10: Bécs környéke dalokban. 12.20: Táncczene. **Berlin.** 9: Táncest dalokkal. **Milánó.** 6: Énekverseny. 11.15: Táncczene. **Prága.** 6.15: Zongoraművész játéka. Este 11.15: Jazz. **Róma.** 6: Zongora-szoprán és baritonverseny. **Strassburg.** Este 7.30: Könnyű zene. **Stuttgart.** Este 9.15: Deutschlandsender. 10.30: Tarka népzene. 11.15: Olimpiai hírek. Ejjél után 1: Új zenadarabok két zongorán. Ritkán hallható balladák (bariton). A kölni nagy rádiózenekar Szentgyörgyi Pál hegedűművésszel. **Varsó.** 7.45: Könnyű lemezek. 9: Könnyű zene. 10.35: Lengyel műdalok. 11: Szymanovszky-művek hegedűn és zongorán. 11.30: Táncczene.

Péntek, október 11. Bucuresti. 1: Hírek, majd lemezek. 1.40: Tőzsde, sport. 1.53: Lemezek. 2.15: Hírek. 2.30: Lemezek. 6: Rádiózenekar. Maillart: A remete csengetyűje, nyitány. Karel: Okos állatok parádéja. Leoncavallo: Zaza, nyitány. Morena: Osztalékok, egyveleg. Mozart: Török induló. 7: Felolvasás. 7.20: A zene folytatása. Massenet: Cid, balett. Saint-Saens: Aragon Jota. Albeniz: Három spanyol dal. 8: Hírek. 8.15: Lemezek. 8.55: Könyv és folyóirat szemle. 9: Felolvasás. 9.15: Wagner: Istennek alkonya, opera lemezek. A szünetben hírek. Sport. 11.45: Hírek külföldre németül és franciául. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Ifjúsági közlemények. 1: Szimfónikus zenekar. 1.30: Hírek. 2.40: Ének zongorakísérettel. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfélóra. 5.45: Hírek. 6: Elő-

adás. 6.30: Cigánymuzsika. 7: Gyorsműzika. 7.25: Sportközlemények. 7.4: vola zongorakísérettel. 8: Előadás. Kétzongorás jazz. 9: Bánk bán, szonett. 10.50: Hírek. 11.15: Hanglemezek. 11.40: Németnyelvű előadás. 12: Cigánymuzsika, majd hírek. **Budapest II.** 7: Cigánymuzsika. 7.50: Brahms: Hegedűverseny. 8.35: Párbeszéd. 9.10: Katonazenekar. Hírek. **Bécs.** Este 8.25: Lortzing: Ács, vigopera. 11.35: Táncczene. 12.15: Hegedűművész játéka. **Róma.** Este 9.4: egy hangverseny. 11: Táncczene. **Strassburg.** 1: Ejjeli hangverseny. **Stuttgart.** 9.15: Hangverseny. 11.30: Balalajka. **Varsó.** 7: Mendelssohn: Vongár. 9.10: Furrnaski-zenekar. 10.15: Szimfonikus, majd táncczene.

Okt. 23: SCHMIDT hangverseny

Jegyek a Városi Színház pénztáránál Telefon 10

<p>Apróhirdetések</p> <p>Oktatás</p> <p>Szabás-tanfolyam kezdődik október 15-én Dénesné Berényi Anna okl. női szabónál. Jelentkezések mátol. Mélyen leszállított áron készít kabátot, köpenyt és kosztümöket. IV., Vacarescu-utca 11. (3479)</p> <p>Alkalmazás</p> <p>Irodakisasszony kezdő, csakis kitűnő iskolai bizonyítvánnyal, felvétetik. Cim a kiadóban. (3483)</p> <p>Állási keres</p> <p>Irodakisasszony, ki perfekt magyar, német, gépírás-levelezés és könyvelésben jártas, azonnalra állást keres. (3412)</p> <p>Filé munkát nagyon szépen és olcsón vállalok. Friedrich, III., Str. Porumbescu 80. (3459)</p> <p>Szücs-munkás állást keres. Cim a kiadóban. (242)</p> <p>Bevezetett utazó képviselőteket vállal, Arad, Timis, Bihar, Caras, Huniad megyékben. Leveleket „Azonnal” jellegre a kiadóba kérek. (3462)</p>	<p>Adás-vétel</p> <p>Eladó egy majdnem új gázfürdőkályha, I., Str. Lonovici 2. Papneveldei bérpalotában. (3464)</p> <p>Hentesüzlet összes helyiségekkel, valamint lakással, forgalmas helyen berendezéssel, vagy anélkül, üzlettől való visszavonulás miatt azonnalra jutányosan kiadó. Bővebet: Lichtfusz-vendéglő, III. ker., Coroana de Otel 18. (3452)</p> <p>Butor Teljesen új, modern diófa ebédlők és diófa hálók garantált I. oszt. kivitelben, olcsón eladók. II. ker., Dorobantilor-utca 1 szám. (3026)</p> <p>Házhely 800 négyzetöl, az erzsébetvárosi szőlőkben eladó. Cim a kiadóban. (3485)</p> <p>Eladó fehér spitz fajkutya 300 leiert. Str. Brediceanu 4, faüzlet. (3486)</p>	<p>Kis családi ház a Bessenyei-telepen, kedvező fizetési feltételekkel, eladó. Bővebet Alapítványi Pénztár, I., Str. Lonovici 4. (3487)</p> <p>Bakás</p> <p>Üzlethelyiségek a Széchenyi ház mellett épülő új palotában, (Str. Napoleon) november 1-re kiadók. Bővebet Alapítványi pénztárnál, I., Str. Lonovici. (3466)</p> <p>Műhelynek, raktárnak alkalmas helyiség, azonnal kiadó. I., Str. Lonovici 2. Papneveldei bérpalotában. (3465)</p> <p>Földszintes, modern 4 szobás utcai lakás a Mária-szobor közelében, melyből 2 szoba különbejáratu, albérletre és irodai célokra kiválóan alkalmas, frissen renoválva, olcsó házbérrel és semmiféle mellékjárukkal november 1-ére kiadó. III., Str. Cipariu 11 szám. (3469)</p> <p>Modern lakások 4 szobások, valamint 1 szobás garzonlakás, Bulev. Diaconovici Loga 24 szám alatt november 1-re kiadó. Közlebbit Raabong és Schneider-cégnél, Timisoara, Piata Bratianu. (3370)</p>	<p>Különféle</p> <p>HARISNYASZEM-FELSZEDÉST stoppolást, olcsón vállalok. Uriházakban is megyek. Cim a kiadóban.</p> <p>Iskolás leányka urí családnál ellátást nyerhet. III. ker. morandului-utca 4. Magyar, német, farsalgals. Cim a kiadóban.</p> <p>Különféle fehérnemű varrást vállal elsőrendű fehérnemű varró. III., Str. Romulus 72.</p> <p>Elsőragu vegetáriánus koszt házban és házon kívül kapható. Cim a kiadóban.</p>
---	---	--	---

Az ország egyetlen vendégipari szaklapja a **Gazeta Restauratorilor Vendéglősök Lapja** megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendég iparos asztalán!

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet tanácsai alapján kezeli gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
 negyedévre 100— lei
 félévre 200— lei
 egész évre 400— lei

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:
 Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi **4 könyvet** Horn: Gyümölcsfák nyesése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői **önköltségi áron 80— leiert kapják.**

Még ma kérjen ingyen mutatószámot (5 lei bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara. Előfizetési megrendelését azonnal intézzük.

Ha szép akar lenni használjon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliomtejszappant, lilliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz” Piata I. C. Bratianu

10 holdas elsőrendű szántóföld közvetlenül az aradi ország mentén. **jutányosan eladó** a jadanii határban lévő Habu József 89 számú utkaparó mellett (Timisoara-tól 12 km.)
 Érdeklődni: **Dr. Subțire Ioan ügyvédnél**, Timisoara, Banca Victoria. — Telefon 20-70.

“OLLA” GUM
 O L I a legjobb védő tejszörtelem betegség ellen

PORCELLÁN-KIÁLLITÁS

A Magyar Leányegylet rendezésében **október 10-étől** a Magyar Ház nagytermében

nyomatott a „Femesváriker Leányegylet” kőszírgögepen